

Anexo I**Lista de documentos***

[Original: árabe/español/francés/inglés]

Documentos generales

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/INF/3	Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional aprobado en Roma el 17 de julio de 1998. Nota de la Secretaría
PCNICC/2000/1	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional
PCNICC/2000/1/Add.1	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Primera Parte. Proyecto de texto definitivo de las Reglas de Procedimiento y Prueba
PCNICC/2000/1/Add.2	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Segunda Parte. Proyecto de texto definitivo de los Elementos de los Crímenes
PCNICC/2000/INF/4	Resumen de las declaraciones formuladas en el plenario en relación con la aprobación del informe del Grupo de Trabajo sobre las Reglas de Procedimiento y Prueba y del informe del Grupo de Trabajo sobre los elementos de los crímenes
<i>Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)</i>	
<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.4	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su sexto período de sesiones (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000) (proyecto de resumen)
PCNICC/2000/L.4/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su sexto período de sesiones (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000) (resumen)
PCNICC/2000/L.4/Rev.1/Add.1	Anexo II: Proyecto de Acuerdo de relación entre las Naciones Unidas y la Corte
PCNICC/2000/L.4/Rev.1/Add.2	Anexo III: Proyecto de Reglamento y Reglamentación Financiera Detallada
PCNICC/2000/L.4/Rev.1/Add.3	Anexo IV: Proyecto de Acuerdo sobre los Privilegios y las Inmunidades de la Corte
PCNICC/2000/DP.1	Propuesta presentada por los Estados Unidos de América: otra cuestión que podrá examinar la Comisión Preparatoria
PCNICC/2000/INF/5	Lista de delegaciones

* Documentos generales, documentos publicados en el sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria y documentos sobre el crimen de agresión publicados en los períodos de sesiones primero a sexto.

Grupo de Trabajo encargado del Acuerdo de relación entre las Naciones Unidas y la Corte Penal Internacional¹

Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1	Proyecto de Acuerdo de relación entre las Naciones Unidas y la Corte Penal Internacional. Preparado por la Secretaría
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.1	Propuesta presentada por la Argentina, el Canadá y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.2	Propuesta de Bélgica: párrafo 3 del artículo 2
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.3	Propuesta presentada por Italia, Filipinas, Francia y Polonia en relación con el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 2
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.4	Propuesta presentada por España: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.5	Propuesta presentada por Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, el Ecuador, España, Francia, Guatemala, México, el Paraguay, el Perú, la República Árabe Siria, el Uruguay y Venezuela: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 21
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.6	Propuesta presentada por Francia
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.7	Propuesta presentada por España
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.8	Propuesta presentada por Italia sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 9
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.9	Propuesta presentada por Austria: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 6
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.10	Propuesta presentada por la Federación de Rusia: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 14
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.11	Propuesta presentada por Italia: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: párrafo 1 del artículo 14
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.12	Propuesta presentada por los Estados Unidos de América: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.13	Propuesta presentada por Australia y los Estados Unidos de América: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 14

¹ No se publicaron documentos de este grupo de trabajo en los períodos de sesiones primero a quinto de la Comisión Preparatoria.

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.14	Propuesta presentada por la Arabia Saudita, Argelia, los Emiratos Árabes Unidos, el Iraq, la Jamahiriya Árabe Libia, Jordania, Marruecos, Omán, Qatar, la República Árabe Siria, el Sudán, Túnez y el Yemen: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 8
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.15	Propuesta presentada por Venezuela: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 17
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.16	Propuesta presentada por Noruega: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 8
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.17	Propuesta presentada por los Estados Unidos de América: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: propuesta de un artículo nuevo
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.18	Propuesta presentada por Bélgica: en relación con el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 8
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.19	Propuesta presentada por Cuba: comentarios sobre el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: artículo 16
PCNICC/2000/WGICC-UN/DP.20	Propuesta presentada por Venezuela en relación con el documento PCNICC/2000/WGICC-UN/L.1: penúltimo párrafo del preámbulo
PCNICC/2000/WGICC-UN/RT.1	Documento de debate propuesto por el Coordinador

Grupo de Trabajo sobre el Reglamento y la Reglamentación Financiera Detallada¹

Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGFIRR/L.1	Proyecto de Reglamento Financiero de la Corte Penal Internacional preparado por la Secretaría
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.1	Propuesta presentada por Alemania en relación con el artículo 3.6 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR//L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.2	Propuesta presentada por Alemania en relación con el artículo 4 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR//L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.3	Propuesta presentada por Alemania en relación con los artículos 5.2 y 5.3 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.4	Propuesta presentada por Alemania en relación con los artículos 6.2 y 6.6 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.5	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en relación con el artículo 3.3 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.6	Propuesta presentada por la República de Corea en relación con el artículo 1.2 b) del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.7	Propuesta presentada por la República de Corea en relación con el artículo 5.3, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.8	Propuesta presentada por la República de Corea sobre la distribución de funciones financieras entre la Presidencia, la Mesa de la Asamblea de los Estados Partes y la propia Asamblea de los Estados Partes, y relacionada con los artículos 3.5, 4.5, 6.6, 9.1, 12.1, 12.5 y 12.8 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.9	Propuesta de Benin en relación con los artículos 3.2 y 11.2 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.10	Propuesta de Benin relativa al artículo 8 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.11	Propuesta presentada por Alemania en relación con el artículo 13 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.12	Propuesta presentada por Malawi en relación con los artículos 5.1 c) y 7.2 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.13	Propuesta presentada por España: proyecto de decisión de la Comisión Preparatoria
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.14	Propuesta de España relativa al artículo 3 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.15	Propuesta de España relativa al artículo 1 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.16	Propuesta de España relativa al artículo 12 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.17	Propuesta de España relativa al artículo 4 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.18	Propuesta de España relativa al artículo 7 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.19	Propuesta de España relativa al artículo 6 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.20	Propuesta de España relativa al anexo del proyecto de Reglamento Financiero que versa sobre la auditoría, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.21	Propuesta de España relativa al artículo 9 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.22	Propuesta de España relativa al artículo 5 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.23	Propuesta de Francia relativa a los artículos 3 y 11 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.24	Propuesta de Francia relativa al artículo 5 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.25	Propuesta de Francia relativa al artículo 6 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.26	Propuesta de Francia relativa al artículo 12 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.27	Propuesta presentada por Italia en relación con el artículo 1 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.28	Propuesta presentada por Italia en relación con el artículo 3 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.29	Propuesta presentada por Italia en relación con el artículo 5 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.30	Propuesta presentada por Italia en relación con el artículo 7 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.31	Propuesta presentada por Italia en relación con el artículo 12 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.32	Propuesta presentada por los Estados Unidos de América en relación con el artículo 3 del Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.33	Propuesta presentada por Francia en relación con el artículo 6 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.34	Propuesta presentada por Italia en relación con el artículo 7 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/DP.35	Propuesta presentada por Italia en relación con el artículo 6 del proyecto de Reglamento Financiero, que figura en el documento PCNICC/2000/WGFIRR/L.1
PCNICC/2000/WGFIRR/RT.1	Texto del proyecto de Reglamento Financiero de la Corte Penal Internacional, con anotaciones. Preámbulo y artículos 1 a 10 de la parte dispositiva del proyecto: proyecto de documento de debate propuesto por el Coordinador
PCNICC/2000/WGFIRR/RT.1/Rev.1	Texto del proyecto de Reglamentación Financiera detallada de la Corte Penal Internacional, con anotaciones: documento de trabajo propuesto por el Coordinador sobre el preámbulo y los artículos 1 a 10 de la parte dispositiva del proyecto

Grupo de Trabajo encargado del Acuerdo sobre los privilegios e inmunidades de la Corte Penal Internacional¹

Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGAPIC/L.1	Proyecto de acuerdo sobre los privilegios e inmunidades de la Corte Penal Internacional. Preparado por la Secretaría
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.1	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al artículo 2 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.2	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al artículo 6 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.3	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al artículo 10 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.4	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa a los artículos 14 y 15 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.5	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al artículo 14 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.6	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al artículo 15 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.7	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al artículo 16 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.8	Propuesta presentada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte relativa al artículo 20 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.9	Propuesta presentada por Canadá relativa al artículo 13 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.10	Propuesta presentada por Australia y la República Árabe Siria en relación con el artículo 6 del proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/DP.11	Propuesta presentada por Alemania, Bélgica y Suiza de que se añada un artículo 12 bis en el proyecto de acuerdo que figura en el documento PCNICC/2000/WGAPIC/L.1
PCNICC/2000/WGAPIC/RT.1	Proyecto de acuerdo sobre los privilegios y las inmunidades de la Corte Penal Internacional: documento de debate propuesto por el Coordinador

El Crimen de Agresión

Documentos generales relativos al crimen de agresión

Primer período de sesiones de la Comisión Preparatoria (16 a 26 de febrero de 1999)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/DP.11	Propuesta de Bahrein, el Iraq, la Jamahiriya Árabe Libia, el Líbano, Omán, la República Árabe Siria, el Sudán y el Yemen sobre el crimen de agresión

Segundo período de sesiones de la Comisión Preparatoria (26 de julio a 13 de agosto de 1999)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/DP.12	Propuesta presentada por la Federación de Rusia: definición del crimen de agresión
PCNICC/1999/DP.13	Propuesta presentada por Alemania: definición del crimen de agresión
PCNICC/1999/INF/2	Recopilación de propuestas sobre el crimen de agresión presentadas al Comité Preparatorio sobre el establecimiento de una corte penal internacional (1996–1998), la Conferencia Diplomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el establecimiento de una corte penal internacional (1998) y la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional (1999)
PCNICC/1999/INF/2/Add.1	Adición

Tercer período de sesiones de la Comisión Preparatoria (29 de noviembre a 17 de diciembre de 1999)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/L.5/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en sus períodos de sesiones primero, segundo y tercero (16 a 26 de febrero, 26 de julio a 13 de agosto y 29 de noviembre a 17 de diciembre de 1999) (resumen), anexo IV

Cuarto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (13 a 31 de marzo de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.1/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su cuarto período de sesiones (13 a 31 de marzo de 2000) (resumen), anexo IV

Quinto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (12 a 30 de junio de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.3/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su quinto período de sesiones (resumen), anexo II

Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.4/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su sexto período de sesiones (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000) (resumen), anexo V

Grupo de Trabajo sobre el Crimen de Agresión²

Tercer período de sesiones de la Comisión Preparatoria (29 de noviembre a 17 de diciembre de 1999)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/WGCA/DP.1	Propuesta presentada por Grecia y Portugal
PCNICC/1999/WGCA/RT.1	Documento de debate propuesto por el Coordinador: texto consolidado de las propuestas relativas al crimen de agresión
PCNICC/1999/WGCA/RT.1/Corr.1	Corrección
PCNICC/1999/WGCA/RT.1/Corr.2	Corrección (en francés únicamente)

Cuarto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (13 a 31 de marzo de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGCA/DP.1	Propuesta de Colombia sobre la definición del crimen de agresión y sobre las condiciones para el ejercicio de la competencia de la Corte respecto a dicho crimen
PCNICC/2000/WGCA/DP.1/Add.1	Adición
PCNICC/2000/WGCA/DP.2	Propuesta de Colombia sobre la propuesta de Italia hecha oralmente en el Grupo de Trabajo el 13 de marzo de 2000
PCNICC/2000/WGCA/DP.3	Sugerencias formuladas verbalmente por Italia el 13 de marzo de 2000 con respecto a una estructura para los debates sobre el crimen de agresión
PCNICC/2000/WGCA/RT.1	Documento de debate propuesto por el Coordinador: lista preliminar de posibles cuestiones relacionadas con el crimen de agresión

Quinto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (12 a 30 de junio de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGCA/INF/1	Documento de referencia sobre el crimen de agresión preparado por la Secretaría

Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGCA/DP.4	Propuesta presentada por Alemania: otro documento de debate oficioso sobre el crimen de agresión
PCNICC/2000/WGCA/DP.5	Propuesta presentada por Grecia y Portugal

² No se publicaron documentos de este grupo de trabajo en los períodos de sesiones primero y segundo de la Comisión Preparatoria.